



Journal Title: Journal télégraphique

Journal Issue: vol. 52 (no. 1), 1928

Article Title: Conférence radiotélégraphique international de Washington: 4 octobre-25 novembre 1927

Page number(s): pp. 3-7

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

La Conférence radiotélégraphique internationale de Washington

4 Octobre—25 Novembre 1927

Aperçu historique.

Selon la coutume établie depuis l'origine, chaque Conférence radiotélégraphique désigne le lieu et la date de la prochaine Conférence. A Londres en 1912, il fut décidé que Washington serait, en 1917, le siège de la 3^e Conférence des Etats signataires de la Convention radiotélégraphique ou ayant adhéré à cet Acte.

Par suite des événements, cette date ne put être maintenue, et entre temps un groupe de 5 Etats se réunit à Washington en 1920 et établit un projet complet de convention et de règlement embrassant l'ensemble de la télégraphie et de la radiotélégraphie. Ce projet, portant comme titre: Union universelle des Communications électriques, fut transmis aux Etats contractants, et subit quelques modifications par le Comité technique réuni à Paris en 1921. La question d'une Conférence commune resta à l'état de projet, puis la France convoqua à Paris en 1925 la Conférence télégraphique qui aurait dû s'y réunir en 1925 et qui avait été ajournée pour les mêmes motifs que celle prévue à Washington en 1917.

En automne 1925, le Gouvernement américain invita les Etats ayant adhéré à la Convention radiotélégraphique à se réunir à Washington en 1926, afin de procéder à la revision de la Convention et du Règlement de Londres, et il annonçait l'envoi d'un programme plus détaillé; le Bureau international de l'Union télégraphique fut également invité, et chargé de préparer le Cahier des propositions. Etant donné que l'invitation du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique avait été communiquée par les différents Gouvernements à leurs Délégués, siégeant alors à Paris, la question de savoir sur quelles bases seraient demandées les propositions y fut examinée et résolue en ce sens que la Convention de Londres serait soumise à revision, et qu'au lieu du Règlement de Londres, on prendrait les dispositions plus récentes du projet de Règlement général et de Règlement du service mobile établis à Washington et repris à Paris en 1921.

Tout ce travail préparatoire et l'établissement du Cahier des propositions demandant un certain temps, l'invitation du Gouvernement Américain fut reportée à l'automne 1927.

Préparatifs pour la Conférence.

Le Bureau international adressa en 1926 une circulaire aux Administrations des Etats contractants et aux Compagnies télégraphiques et radiotélégraphiques, et leur envoya la brochure dite « brochure verte » renfermant les textes (Convention et Règlements) qui pouvaient servir de base pour l'établissement des propositions. Celles-ci arrivèrent successivement, en différentes langues, furent traduites, classées, numérotées et imprimées; l'envoi du Cahier des « Propositions pour la Conférence radiotélégraphique de Washington » eut lieu en Février 1927, laissant ainsi suffisamment de temps aux Administrations pour donner leurs instructions à leurs délégués, et à ceux-ci la possibilité de l'étudier avant l'ouverture de la Conférence.

Le Cahier contenait les Propositions d'ordre général et d'ordres divers concernant: la Convention de Londres et le Protocole final, les projets de Règlement, d'appendices et de dispositions complémentaires; puis celles relatives au code international de signaux, à la sauvegarde de la vie humaine en mer, à la navigation aérienne, aux installations radioélectriques émettrices privées; enfin un projet de Règlement d'exploitation des services radioélectriques internationaux. Le tout formait un fort volume grand in-4^o de 600 pages. Ajoutons que, dans la suite, les propositions reçues après l'expédition du Cahier, mais avant l'ouverture de la Conférence, furent transmises sous forme de 7 suppléments et que celles formulées au cours de la Conférence furent remises directement aux Délégués; ces deux catégories constituent une annexe au Cahier, et celui-ci, ainsi complété, renferme plus de 2000 numéros, tout ce qui fut soumis aux délibérations de la Conférence, relativement à la Convention et aux Règlements à établir.

Organisation.

En Août 1927, M. Etienne, Directeur du Bureau international, accompagné de M. Rusillon, secrétaire-adjoint, appelés par le Gouvernement américain, se rendirent à Washington, pour collaborer aux travaux de la Délégation américaine, en vue d'organiser la Conférence.

Ils avaient adressé au Département d'Etat, peu avant leur départ, un mémoire résumant en 21 chapitres ce qui s'était fait aux deux Conférences précédentes, de Paris (1925) et Londres (1912), mémoire donnant tous les renseignements suscep-

tibles de pouvoir être utilisés pour la discussion des questions relatives à l'organisation du congrès.

La Délégation américaine, qui avait déjà siégé à différentes reprises et fait de nombreux préparatifs, put ainsi, après consultation des représentants du Bureau international, établir le programme dans tous les détails, dans l'idée que, dès l'ouverture de la Conférence, les Commissions pourraient se mettre à l'œuvre, sans perte de temps.

BUREAU DE LA CONFÉRENCE.

PRÉSIDENTE.

Président : L'Honorable HERBERT HOOVER, Secrétaire du Commerce des Etats-Unis d'Amérique.

Vice-Président : L'Honorable STEPHEN DAVIS, Directeur du Joint Committee of National Utility Associations.

Bureau international : M. Henri L. ETIENNE, Directeur.

Secrétaires : M. le Lt.-Col. E. D. PEEK, de l'Armée des Etats-Unis d'Amérique.

M. LAURENS E. WHITTEMORE, Secrétaire.

M. E. RUSILLON, Secrétaire-adjoint du Bureau international de l'Union télégraphique.

SECRETARIAT.

M. F. SCHWILL, Vice-Directeur au Bureau international de l'Union télégraphique, Chef du Secrétariat.

M. H. EGGLI, Secrétaire au Bureau international de l'Union télégraphique, Secrétaire.

M. W. STUDER, Chef de chancellerie au Bureau international de l'Union télégraphique, Secrétaire.

M. F. L. J. DUMONT, Attaché au Secrétariat de la Délégation des Etats-Unis, Secrétaire.

M. HOWARD S. LEROY, Attaché au Secrétariat de la Délégation des Etats-Unis, Secrétaire.

COMMISSIONS.

Avec la multiplicité et la diversité des questions à traiter, et en présence du grand nombre de propositions formulées, la Conférence ne pouvait songer à aboutir en ne constituant qu'un nombre restreint de Commissions; on pouvait prévoir que plusieurs d'entre elles devraient se dédoubler et former des sous-commissions ou de petits comités; en outre, beaucoup de questions devaient être traitées par plus d'une Commission, aussi le programme dut-il

tenir compte de tous ces éléments et de toutes ces éventualités, ainsi que de la nécessité d'avoir certaines Commissions siégeant aux mêmes heures.

Nous croyons bien faire en groupant déjà sous ce titre ce qui fut effectivement adopté par la Conférence.

I. Commission de la Convention.

Président : L'Honorable HERBERT HOOVER, Chef de la Délégation des Etats-Unis d'Amérique.

Vice-Président : M. A. JOHNSTON, Chef de la Délégation du Canada.

Rapporteurs : M. J. BRUN, Délégué de la France.
M. J. CASSAGNAC, Délégué de l'Afrique occidentale et de l'Afrique équatoriale françaises et autres colonies.

Cette Commission fut une Commission d'ensemble où siégèrent toutes les délégations, compagnies et organismes internationaux. Elle constitua, au cours des discussions:

Une Sous-Commission, présidée par M. L. BOULANGER, chef de la Délégation française, avec M. CASSAGNAC comme rapporteur, puis *une Sous-Commission* des définitions, présidée par M. CASTLE, avec M. CASSAGNAC comme rapporteur.

II. Commission du Règlement général.

Président : M. le Colonel T. F. PURVES, Chef de la Délégation de la Grande-Bretagne.

Vice-Président : M. Antonio NIETO Y GIL, Délégué de l'Espagne.

Rapporteurs : M. A. L. COUGNENC, de la Compagnie française des câbles télégraphiques et de la United States and Hayti Telegraph Cable Co.

M. F. S. HAYBURN, de la Marconi International Marine Communication Co. Ltd. et de la Radio Communication Co. Ltd.

M. G. VINCENT, Délégué de la Belgique et Représentant de la Société anonyme internationale de Télégraphie sans fil.

Membres : Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Chili, Chine, Cuba, Curaçao, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Honduras (République du), Hongrie, Indes britanniques, Irlande (Etat libre d'), Italie, Japon, Norvège, Nouvelle-Zélande, Panama (République

de), Pays-Bas, Pologne, Royaume des Serbes, Croates et Slovènes, St-Marin, Suède, Suisse, Syro-Libanais (Territoires), Uruguay.

Cette Commission constitua *une Sous-Commission* présidée par M. L. BOULANGER, avec MM. COUGNENC et VINCENT comme rapporteurs.

III. Commission du Règlement de service mobile.

Président : M. O. ARENDT, Chef de la Délégation de l'Allemagne.

Vice-Président : M. le Capitaine de vaisseau Frederico VILLAR, Délégué du Brésil.

Rapporteurs : M. le Capitaine de frégate BION, Délégué de la France.

M. le Capitaine R. BUREAU, Délégué de la France.

M. A. PLANE, Délégué-adjoint de la France.

Membres : Allemagne, Argentine, Autriche, Belgique, Canada, Chili, Chine, Cuba, Danemark, Dominicaine (République), Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Grande-Bretagne, Grèce, Guatemala, Hongrie, Indes britanniques, Indochine française, Indes néerlandaises, Italie, Japon, Maroc, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Siam, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Tripolitaine, Turquie, Uruguay, Vénézuéla.

Cette Commission constitua :

Une Sous-Commission n° 1, chargée des questions relatives aux services aériens, services spéciaux et à l'allocation des ondes.

Une Sous-Commission n° 2, chargée de ce qui est lié à la sauvegarde de la vie humaine en mer; président, M. H. GIESS, Délégué de l'Allemagne; rapporteur, M. le Commandant BION.

Une Sous-Commission n° 3, chargée des questions de procédure générale; président, M. ARENDT, Chef de la Délégation de l'Allemagne; rapporteur, M. PLANE, Délégué-adjoint de la France.

IV. Commission du Règlement de service entre points fixes.

Président : M. le Dr J. VARELA, Chef de la Délégation de l'Uruguay.

Vice-Président : M. G. J. HOFKER, Chef de la Délégation des Pays-Bas.

Rapporteurs : M. Raymond GIRARDEAU, du groupe des Compagnies françaises de T. S. F. associées.

M. Ph. LE CORBEILLER, Délégué de la France.

Membres : Afrique du Sud (Union de l'), Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bolivie, Brésil, Canada, Chine, Cuba, Danemark, Egypte, Erythrée, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Indes britanniques, Indes néerlandaises, Irlande (Etat libre d'), Italie, Japon, Mexique, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Royaume des Serbes, Croates et Slovènes, Siam, Suède, Suisse, Tunisie, Uruguay.

La Commission constitua *une Sous-Commission*, présidée par M. F. W. PHILLIPS, Délégué de la Grande-Bretagne, avec MM. GIRARDEAU et LE CORBEILLER comme rapporteurs.

V. Commission spéciale chargée d'étudier le Rapport de Cortina sur le langage convenu.

Il avait été proposé que cette Commission serait composée des Délégués des Pays qui auraient les pouvoirs nécessaires, et qu'en feraient partie d'office les Etats représentés au Comité d'étude du langage convenu. Se sont annoncés en outre les Pays suivants: Afrique du Sud (Union de l'), Australie, Brésil, Danemark, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Indes britanniques, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Suède, Uruguay, puis la Compagnie Générale de Télégraphie sans fil, la Compagnie Radio-France et la Compagnie Radio-Orient.

Un exposé spécial relatif à cette question est contenu dans la «Revue télégraphique de 1927», insérée dans la présent numéro.

VI. Commission des Tarifs, du compte des mots et de la comptabilité.

Président : M. le Gr. Off. Giuseppe GNEME, Chef de la Délégation de l'Italie.

Vice-Président : M. H. P. BROWN, Chef de la Délégation de l'Australie.

Rapporteurs : M. E. LACOMBRADÉ, Délégué de la France.

M. L. HOCHÉ, du Groupe des Compagnies françaises de T. S. F. associées.

Membres: Afrique du Sud (Union de l'), Afrique équatoriale française, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bulgarie, Canada, Chine, Cuba, Colombie (République de), Colonies portugaises, Congo belge, Cyrénaïque, Danemark, Egypte, Espagne, Estonie, Etats-Unis d'Amérique, France, Grande-Bretagne, Grèce, Indes britanniques, Indes néerlandaises, Italie, Japon, Mexique, Monaco, Nicaragua, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Roumanie, Suède, Suisse, Vénézuéla.

La Commission constitua une *Sous-Commission*, avec le même Bureau.

VII. Commission technique.

Président: M. le Général FERRIÉ, Délégué de la France.

Vice-Président: M. T. F. KRARUP, Chef de la Délégation du Danemark.

Rapporteurs: M. le Professeur R. MESNY, Délégué de la France.

M. le Chef de bataillon du Génie JULLIEN, Délégué de l'Indochine française et de Madagascar.

Membres: Afrique occidentale française, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chine, Colonies portugaises, Cuba, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Indes britanniques, Indes néerlandaises, Irlande (Etat libre d'), Italie, Japon, Maroc, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Roumanie, Somalie italienne, St-Marin, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie.

Cette Commission nomma 3 *Sous-Commissions*.

La 1^{re}, chargée de la classification des ondes et de la répartition des longueurs d'onde, fut présidée par M. le Professeur A. E. KENNELLY, de l'Université de Harvard, Délégué des Etats-Unis d'Amérique, avec M. le Commandant JULLIEN comme rapporteur.

La 2^e, chargée des questions concernant l'emploi des ondes, les mesures, les appareils, les brouillages, et autres questions, fut présidée par M. E. H. SHAUGHNESSY, Délégué de la Grande-Bretagne, avec M. le Professeur MESNY comme rapporteur.

La 3^e, à laquelle incombèrent les questions de procédure et celles relatives au Comité technique international, fut présidée par M. le Professeur G. VANNI, Délégué de l'Italie, avec MM. C. B. JOLLIFFE, du Bureau of Standards, Département du Commerce des Etats-Unis d'Amérique, et J. STRNAD, Délégué de la Tchécoslovaquie.

VIII. Commission de Rédaction.

Président: M. J. A. A. PIERART, Chef de la Délégation de la Belgique et du Congo belge.

Vice-Président: M. le Comte HAMILTON, Chef de la Délégation de la Suède.

Rapporteurs: M. E. NUSSBAUM.

M. P. OULEVEY, tous deux de la Délégation de Suisse.

Membres: Allemagne, Argentine, Belgique, Brésil, Chine, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Maroc, Monaco, Pays-Bas, Roumanie, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie.

Collaborèrent en outre les rapporteurs des différentes Commissions.

IX. Commission chargée de l'examen de la gestion du Bureau international.

Président: M. le Dr CHIN-CHUN WANG, Chef de la Délégation de la Chine.

Vice-Président: M. Pedro N. COTA, Chef de la Délégation du Mexique.

Rapporteur: M. J. CASSAGNAC, Délégué de l'Afrique occidentale et de l'Afrique équatoriale françaises et autres colonies.

Membres: Allemagne, Afrique équatoriale française et autres Colonies, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Mexique, Norvège, Portugal, Suède, Suisse.

X. Comité spécial du Code international de signaux.

(Constitué selon la proposition de la Grande-Bretagne mentionnée dans la Circulaire n° 196, du 12 Mai 1926, du Bureau international (voir Cahier des propositions, p. 501).)

Président: M. SANNOSUKE INADA, Délégué du Japon.

Vice-Président: M. le Capitaine de frégate J. C. M. WARNSINCK, Délégué des Pays-Bas et des Indes néerlandaises.

Rapporteurs: M. le Capitaine T. T. CRAVEN, U. S. Navy, Délégué des Etats-Unis d'Amérique.

M. le Comm. E. ANDERBERG, Délégué de la Suède.

Membres: Allemagne, Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Cuba, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France,

Grande-Bretagne, Grèce, Guatémala, Honduras (République du), Italie, Japon, Maroc, Mexique, Nicaragua, Norvège, Pays-Bas, Pérou, Portugal, Roumanie, Somalie italienne, Suède, Turquie, Vénézuéla, International Shipping Conference.

XI. Commission des pleins-pouvoirs.

Président : M. A. L. ÅSTRÖM, Délégué de la Finlande.

Membres : Siam et Vénézuéla.

La plupart des Sous-Commissions instituèrent des Comités restreints chargés d'examiner certains objets déterminés, tels que abréviations, indicatifs d'appel, nomenclatures, comptabilité, etc.

(A suivre.)

